

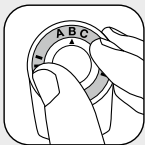
- EN** Operating Instructions
- DE** Gebrauchsanleitung
- FR** Mode d'emploi
- NL** Gebruiksaanwijzing
- IT** Istruzioni per l'uso
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Instruções de funcionamento
- PL** Instrukcja obsługi
- DK** Brugervejledning
- CN** 使用说明
- JP** 操作ガイド
- KR** 작동 지침

 **BRITA**

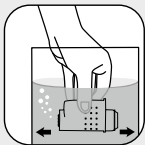


AquaAroma Crema

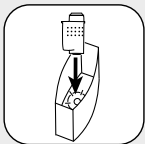
- EN** Water Filter Cartridge for Coffee and Espresso Machines
- DE** Wasserfilterkartusche für Kaffee- und Espressomaschinen
- FR** Cartouche filtrante pour machines à café et expresso
- NL** Filterpatroon voor koffiemachines en espressoapparaten
- IT** Cartuccia filtrante per macchine da caffè
- ES** Cartucho de filtro de agua para cafeteras y cafeteras exprés
- PT** Cartucho filtrante de água para máquinas de café e máquinas de café expresso
- PL** Wkład filtrujący do przepływowych i ciśnieniowych ekspresów do kawy
- DK** Vandfilterpatron til kaffe- og espressomaskiner
- CN** 用于咖啡机和浓缩咖啡机的过滤滤芯
- JP** コーヒー及びエスプレッソマシンのためのフィルターカートリッジ
- KR** 커피 및 카페 엑스프레스 머신용 정수 카트리지



A



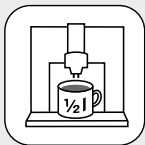
B



C



D



E

Date field

Day	Month	Year
-----	-------	------

F

Aroma stage

G



This AquaAroma Crema cartridge is Tested and Certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for material requirements only.



1 Informations générales sur le fonctionnement

La cartouche filtrante BRITA AquaAroma Crema réduit la teneur en calcaire de l'eau potable et permet ainsi de mieux protéger les machines à café et expresso contre l'entartrage. En fonction du réglage by-pass, le passage de l'eau potable dans le filtre permet une élimination sélective des ions calcium et magnésium tout comme des ions métalliques. Par ailleurs, la matière filtrante réduit la présence d'impuretés organiques, celle d'éléments dénaturant le goût de l'eau ainsi que les résidus de chlore dans l'eau filtrée et dans l'eau du by-pass. Le café aura de ce fait bien plus de saveur.

Avec l'anneau Arôme, la capacité de filtration de la cartouche AquaAroma Crema peut être ajustée à la dureté carbonate, ce qui a pour effet d'optimiser l'arôme et la crème du café.

2 Mise en fonctionnement et changement de la cartouche filtrante

2.1 Réglage de l'anneau Arôme

Le réglage de l'anneau Arôme sur la partie inférieure de la cartouche AquaAroma Crema permet d'adapter de façon optimale la capacité de filtration aux caractéristiques de l'eau utilisée sur le site d'installation de la machine à café, conformément au tableau suivant.

Niveau arôme	Echelle de couleurs	Application	Degré de dureté
A	rouge à jaune	pour eau douce	jusqu'à 8,5 °dH
B	jaune à jaune-vert	pour eau moyennement dure	8,5 – 13,5 °dH
C	vert foncé	pour eau dure	à partir de 13,5 °dH

Remarque : l'anneau Arôme est réglé en usine sur le niveau «B». Il est possible de déterminer la dureté de l'eau au moyen d'une bandelette-test ou de se renseigner auprès du distributeur d'eau local.

Pour déterminer le réglage optimal de l'anneau Arôme avec une bandelette-test, on peut utiliser l'échelle de couleurs indiquée.

- Tremper la zone réactive de la bandelette pendant 1 seconde dans un verre d'eau du robinet.
- Comparer au bout de 1 minute la coloration de la zone réactive avec l'échelle de couleurs et vérifier le réglage de l'anneau Arôme.
- Noter le réglage déterminé de l'anneau Arôme dans le champ (G) pour le retrouver facilement au prochain changement de la cartouche filtrante.

2.2 Mise en service de la cartouche filtrante

A Tourner l'anneau Arôme sur la partie inférieure de la cartouche AquaAroma Crema à gauche ou à droite et pointer la flèche sur le niveau déterminé. (Voir chapitre 2.1).

B Immerger la cartouche filtrante dans de l'eau froide, la rincer en l'agitant jusqu'à ce que toutes les bulles d'air se soient échappées.

C Retirer le réservoir de la machine à café et insérer la cartouche filtrante verticalement dans son logement à l'intérieur ou à l'extérieur du réservoir. La cartouche filtrante doit s'enclencher de façon perceptible. **Remarque :** seule une cartouche bien en-clenchée offre la capacité de filtration maximale.

D Remplir le réservoir d'eau froide et le réintroduire dans la machine à café.

E Il faut rincer la cartouche filtrante AquaAroma Crema avec de l'eau avant la préparation de la première tasse de café ou d'expresso. Si la machine à café n'affiche ou n'exécute pas cette opération en mode automatique, rincer la cartouche filtrante avec un demi-litre d'eau du robinet. **Remarque :** respecter à cet effet les indications du mode d'emploi de la machine à café.

F Si la machine à café ne dispose pas d'un indicateur électronique de changement de cartouche, noter la date de mise en service (en cas de changement de cartouche : la date du remplacement) dans le champ de date.

2.3 Changement de la cartouche filtrante

En principe, un indicateur électronique de changement de cartouche sur la machine à café signale quand il est nécessaire de remplacer la cartouche AquaAroma Crema.

Remarque : Si la machine à café ne dispose pas d'un indicateur électronique de changement de cartouche, la cartouche filtrante AquaAroma Crema doit être remplacée suivant le tableau de détermination de la capacité ci-dessous ou au bout de 6 mois au plus tard. De plus, BRITA recommande de nettoyer régulièrement le réservoir d'eau.

Tableau de détermination de la capacité

Niveau arôme	Capacité en litres	Nombre de tasses à 35 ml	Nombre de tasses à 150 ml
A	220	6.300	1.470
B	150	4.300	1.000
C	80	2.300	540

En cas de changement de la cartouche filtrante AquaAroma Crema répéter les opérations indiquées au chapitre 2.2.

3 Consignes d'utilisation et de sécurité

- Conserver les cartouches filtrantes de rechange dans leur emballage d'origine scellé au frais et au sec.
- La cartouche filtrante AquaAroma Crema est exclusivement conçue pour le traitement d'une eau froide classée eau potable. N'utiliser en aucun cas de l'eau chargée de contaminants microbiologiques ou de l'eau dont la qualité microbiologique est inconnue sans effectuer de stérilisation appropriée.
- Lors de la sélection du matériau des pièces entrant en contact avec l'eau en aval du système de filtration BRITA, n'oubliez pas que l'eau décarbonatée contient, du fait de ce principe de traitement, du gaz carbonique libre. Pour cette raison, choisissez uniquement des matériaux adaptés.
- Si un service officiel recommandait de faire bouillir l'eau du robinet, l'eau filtrée par BRITA devrait l'être également. Dès la levée de cette obligation, il est nécessaire de nettoyer l'appareil complet et de changer la cartouche filtrante.
- Nettoyer régulièrement le réservoir.
- Noter qu'il est généralement recommandé de faire bouillir l'eau du robinet consommée par certains groupes de personnes (par ex. personnes immuno-déprimées, bébés). Ceci s'applique également pour l'eau filtrée.
- Remarque destinée aux personnes souffrant des reins ou aux patients dialysés : pendant le filtrage, il peut y avoir une légère augmentation de la teneur en potassium. Si vous souffrez des reins et/ou devez respecter un régime spécial en potassium, nous vous recommandons au préalable de demander l'avis de votre médecin.
- Comme l'eau est un produit alimentaire, il convient de la consommer dans la journée. Renouveler l'eau du réservoir au plus tard au bout de 2 jours.
- Si la machine à café reste hors service pendant une période prolongée, il est recommandé de laisser la cartouche dans le réservoir et d'évacuer l'eau non filtrée qui se trouve à l'intérieur. Avant de remettre la machine à café en service, retirer la cartouche du réservoir, nettoyer ce dernier et répéter les opérations indiquées au chapitre 2.2.
- Ce mode d'emploi est partie intégrante du produit et doit être conservé avec le manuel de la machine à café ou expresso.
- La mise en fonctionnement et le changement de la cartouche filtrante BRITA AquaAroma Crema doivent s'effectuer conformément aux indications du mode d'emploi. BRITA ne saurait être tenue pour responsable d'éventuels dommages directs ou indirects résultant d'une utilisation non conforme du produit.

BRITA SE
Heinz-Hankammer-Strasse 1
65232 Taunusstein
Germany
Tel. +49 6128 746-5765
professional@brita.net
www.brita.net

**BRITA Wasser-
Filter-Systeme AG**
Gassmatt 6
6025 Neudorf / LU
Switzerland
Tel. +41 41 932-4230
info-ppd@brita.net
www.brita.ch

**BRITA Water
Filter Systems Ltd.**
BRITA House|9 Granville Way
Bicester|Oxfordshire OX26 4JT
United Kingdom
Tel. +44 844 742-4990
UK001_clientservices@brita.net
www.brita.co.uk

BRITA France SARL
52 Boulevard de l'Yerres
91030 ÉVRY cedex
France
Tél. +33 1 69 11 36 40
infopro@brita.net
www.brita.fr

BRITA Benelux B.V.
High Tech Campus 5
5656 AE Eindhoven
Netherlands
Tel. +31 40 281 39 59
sales.professional@brita.net
www.brita.nl

BRITA Belux B.V.
De Keyserlei 58
2018 Antwerpen
Belgium
Tel. +31 40 281 39 59
sales.professional@brita.net
www.brita.be

BRITA Italia S.r.l.
Via Zanica, 19K
24050 Grassobbio (BG)
Italy
Tel. +39 35 1996-4639
Fax +39 35 1996-2256
professionalitalia@brita.net
www.brita.it



BRITA Iberia, S.L.U.
C / Valencia 307 2^a-4^a
08009 Barcelona
Spain
Tel. +34 93 342 75 70
Fax +34 93 342 75 71
csbrita@brita.net
www.brita.es

BRITA Polska Sp. z o.o.
Ołtarzew, ul. Domaniewska 6
05 - 850 Ożarów Mazowiecki
Poland
Tel. +48 22 721-2420
Fax +48 22 721-2449
bok@brita.net
www.brita.pl

生产企业名称:
碧然德欧洲股份公司(BRITA SE)
生产企业地址:
Heinz-Hankammer-Strasse 1,
65232 Taunusstein, Germany
在华责任单位名称:
碧然德净水系统(上海)有限公司
在华责任单位地址:
中国(上海)自由贸易试验区世纪
大道1196号世纪汇二座8层01-02
& 05-08单元
邮编: 200122
电话: 021- 68980333
professionalfilterinquiry@brita.cn
www.brita.cn

Manufacturer: BRITA SE
Address:
Heinz-Hankammer-Strasse 1,
65232 Taunusstein, Germany
Responsible Unit in China:
BRITA China Co., Ltd.
Address: Suite 01-02 & 05-08,
8th Floor, Tower Two, Century Link,
1196 Century Avenue, China
(Shanghai), Pilot Free Trade Zone.
Postcode: 200122
Telephone: 021- 68980333
professionalfilterinquiry@brita.cn
www.brita.cn